

Environnement / Environment

Température ambiante / Ambient temperature / Operation / Operation : -5 → +70 °C
 Stockage / Storage : -40 → +80 °C

Tenue aux vibrations / Vibration resistance / 15g (F : 40 → 500 Hz)
 (IEC 68-2-6)

Tenue aux chocs / Shock resistance / Bouton / Switch : 70gn
 (IEC 68-2-27)

Degré de protection / Degree of protection / IP 65 (IEC 529)

Caractéristiques électriques / Electrical characteristics

Limites de tension / Voltage limits / Alimentation via AS-i
 Power supply via AS-i

Courant consommé / Current consumption / ≤ 80 mA

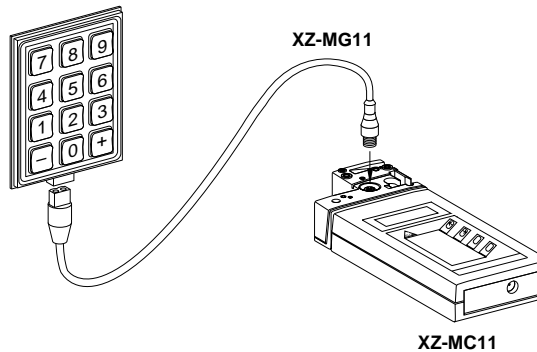
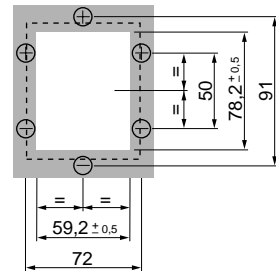
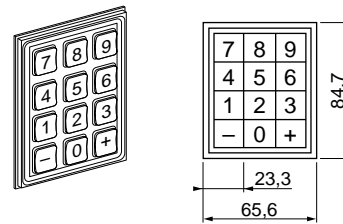
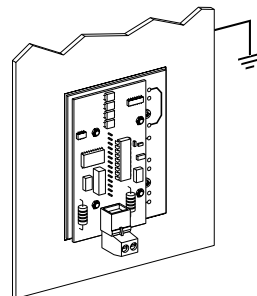
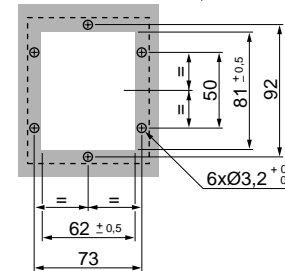
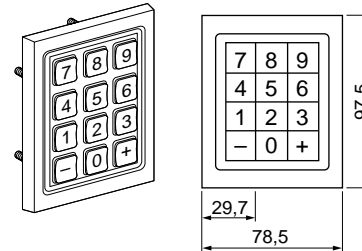
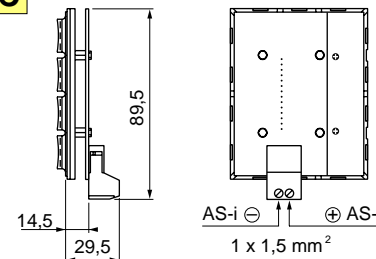
Profil AS-i / AS-i Profile / S 0.F

Encodage / Coding

Touche / Key	D3	D2	D1	D0	Hex
0	0	0	0	0	0
1	0	0	0	1	1
2	0	0	1	0	2
3	0	0	1	1	3
4	0	1	0	0	4
5	0	1	0	1	5
6	0	1	1	0	6
7	0	1	1	1	7
8	1	0	0	0	8
9	1	0	0	1	9
-	1	0	1	0	A
+	1	0	1	1	B
Aucune touche enfoncée / No depressed key	1	1	1	1	F

D0...D3 : entrées/inputs.

P0...P3 : paramètres non utilisés/Unused parameters.

A

B
XBL-C5012F581

XBL-C5012R581

C


Français

Claviers AS-i
A - ADRESSAGE -

Esclave livré à l'adresse 00.

Programmation de l'adresse : utiliser le terminal d'adressage **XZ-MC11** avec le cordon d'adaptation **XZ-MG11** ou connecter l'esclave sur le bus et effectuer l'adressage à partir du maître.

B - MONTAGE -
XBL-C5012F581 :

fixation par appui sur la face supérieure du clavier (encastré).

XBL-C5012R581 :

fixation par appui sur la face inférieure du clavier (en saillie).

Dans le cas d'un montage sur support métallique, le relier à la terre.

C - BRANCHEMENT -

- Raccorder le bus AS-i au bornier du clavier

Borne + : ⊕ AS-i Borne - : ⊖ AS-i puis connecter le bornier.

D - PRECAUTIONS D'EMPLOI -

Il est conseillé de ne pas mélanger dans un même chemin de câble, les câbles de puissance (commande moteur...) et les câbles de contrôle (AS-i).

Environnement / Environment

Température ambiante / Ambient temperature / **Operation / Operation** : -5 → +70 °C
Stockage / Storage : -40 → +80 °C

Tenue aux vibrations / Vibration resistance / 15g (F : 40 → 500 Hz)
 (IEC 68-2-6)

Tenue aux chocs / Shock resistance / **Bouton / Switch** : 70gn
 (IEC 68-2-27)

Degré de protection / Degree of protection / IP 65 (IEC 529)

Caractéristiques électriques / Electrical characteristics

Limites de tension / Voltage limits / **Alimentation via AS-i / Power supply via AS-i**

Courant consommé / Current consumption / ≤ 80 mA

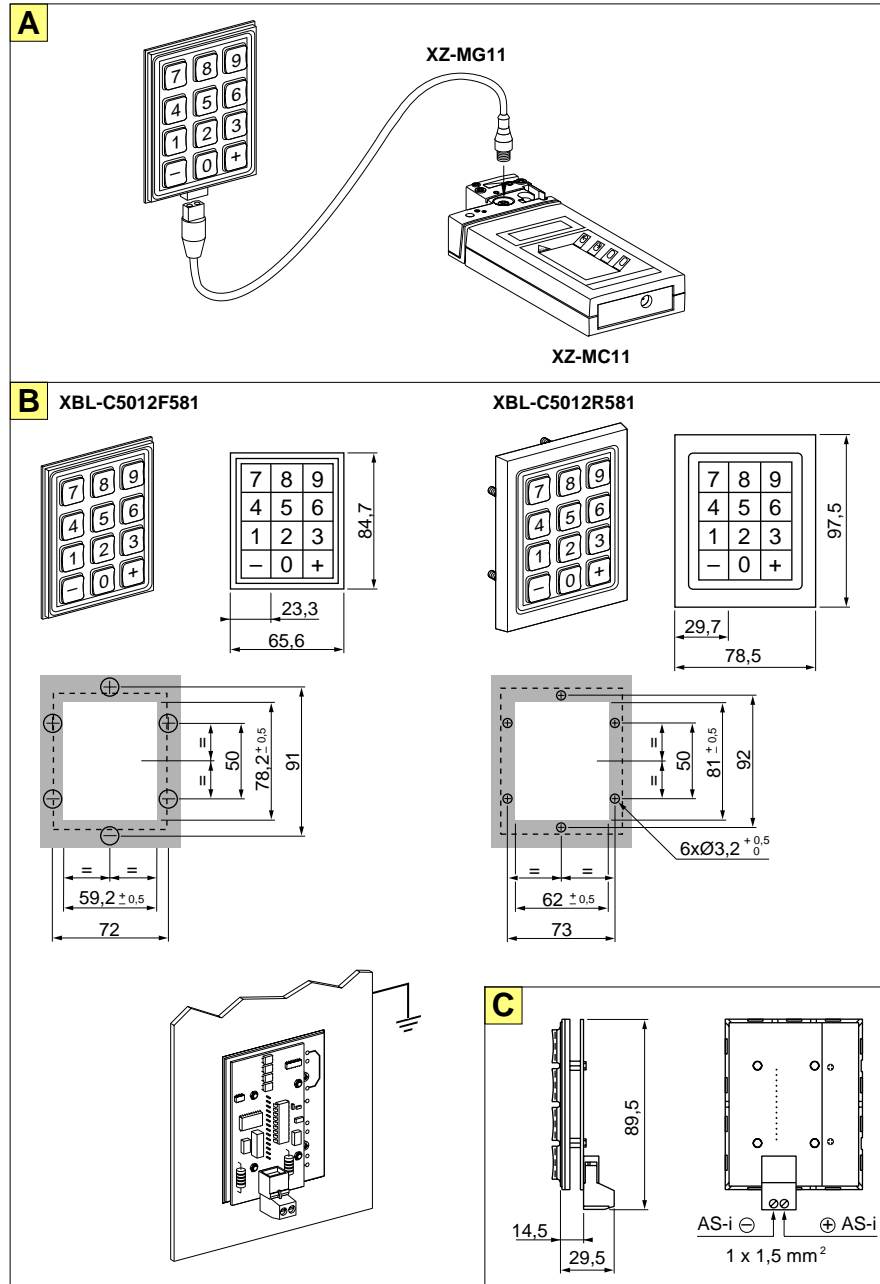
Profil AS-i / AS-i Profile / S 0.F

Encodage / Coding

Touche / Key	D3	D2	D1	D0	Hex
0	0	0	0	0	0
1	0	0	0	1	1
2	0	0	1	0	2
3	0	0	1	1	3
4	0	1	0	0	4
5	0	1	0	1	5
6	0	1	1	0	6
7	0	1	1	1	7
8	1	0	0	0	8
9	1	0	0	1	9
-	1	0	1	0	A
+	1	0	1	1	B
Aucune touche enfoncée / No depressed key	1	1	1	1	F

D0...D3 : entrées/inputs.

P0...P3 : paramètres non utilisés/Unused parameters.



English

AS-i keyboards
A - ADDRESSING -

Slave provided at address 00.

Programming the address: use the **XZ-MC11** addressing terminal with the **XZ-MG11** adaptor or connect the slave to the bus and perform the addressing operations from the master.

B - MOUNTING -

XBL-C5012F581 :
Fitting by pressing on the top of the (built-in) keyboard.

XBL-C5012R581 :
Fitting by pressing on the bottom of the (jutting out) keyboard. In case of flush mounting on metallic panel must be grounded this one.

C - CONNECTION -

- Connect the ASI bus to their keyboard terminal block
 Pin + : ⊕ AS-i Pin - : ⊖ AS-i then connect the terminal block.

D - PRECAUTIONS -

It is recommended that the logic signal cables (AS-i) and the power supply cables (motor control ...) are kept separate i.e. not in the same ducting.